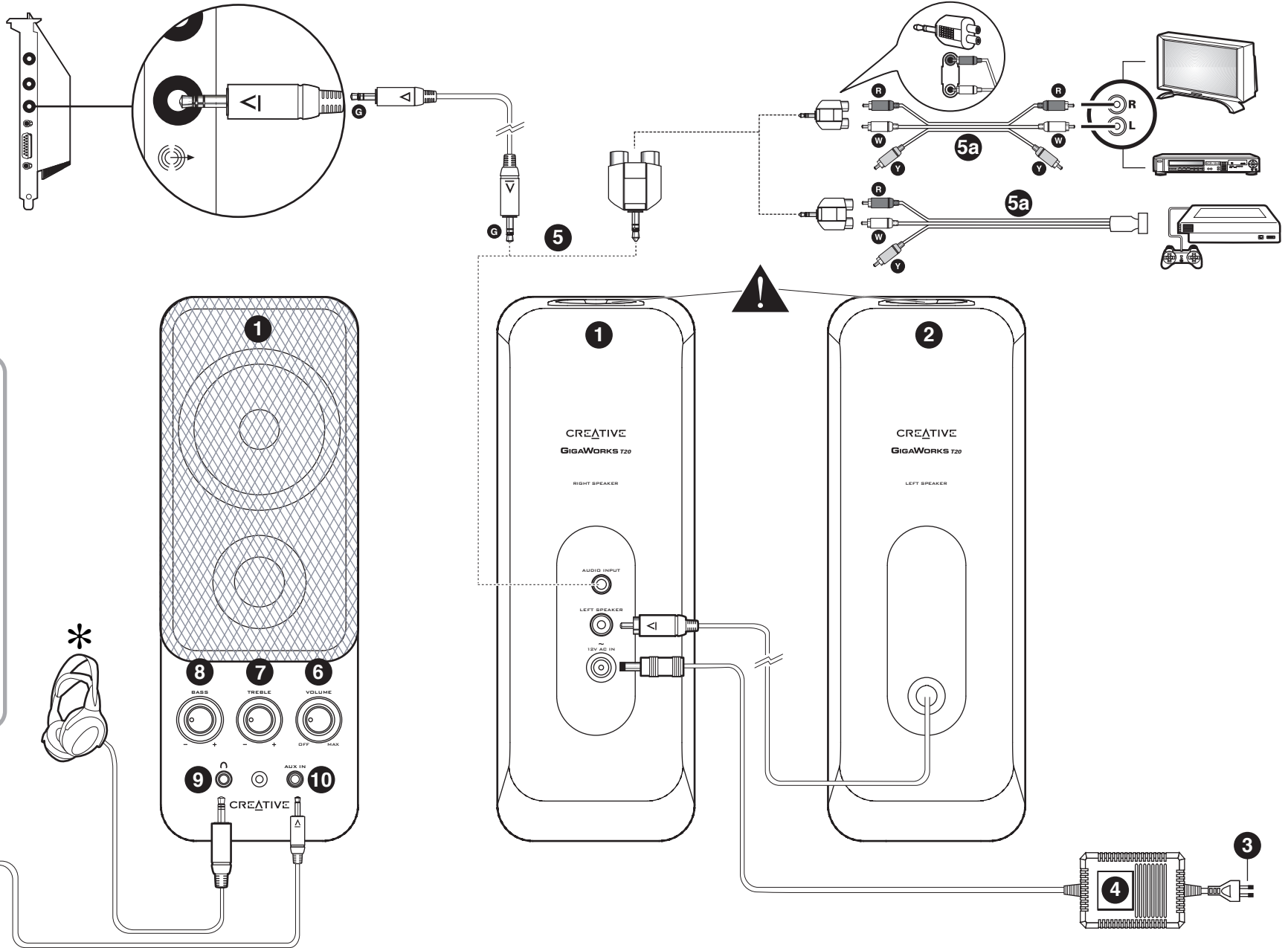


- Connectivity Diagram
- Schéma de connexion
- Diagramm zur Darstellung der Anschlüsse
- Schema delle connessioni
- Diagrama de conectividad
- Aansluitingsschema
- Diagrama de Ligações
- Kopplingskjema
- Liitäntäkaavio
- Kopplingsbeskrivning
- Tillslutningsdiagram
- Schéma zapojení
- Schemat połączeń
- Схема подключения
- Csatlakoztatás
- Διαγράμμοι συνδεσιμότητας
- Schéma zapojenia
- Jungiamumo schema



EN	FR	DE	IT	ES	NL	PT	NO	FI	SV	DA	CZ	PL	RU	HU	EL	SK	LT
R Red	Rouge	Rot	Rosso	Rojo	Rood	Vermelho	Rod	Punainen	Röd	Röd	Červený	Czerwony	Красный	Vörös	κόκκινο	Červený	Raudonas
W White	Blanc	Wei	Bianco	Bianco	Wit	Branco	Hvit	Valkoinen	Vit	Hvid	Bílý	Biały	Белый	Fehér	άσπρο	Biely	Baltas
Y Yellow	Jaune	Gelb	Giallo	Amarillo	Geel	Amarelo	Gul	Keltainen	Gul	Gul	Žlutý	Żółty	Желтый	Sárga	κίτρινο	Žltý	Geltonas
G Lime	Vert clair	Hellgrün	Verde	Verde	Limoen	Verde-lima	Lime	Vaaleanvihreä	Lime	Lime	Žlutozelený	Limonowy	Зеленый	Zöld	πράσινο λεμόνι	Zelený	Žalia Citrina

* Optional (sold separately) • Facultatif (vendu séparément) • Zusätzlicher (separat erhältlich) • Opzionale (venduto separatamente) • Opcional (se vende por separado) • Optioneel (wordt apart verkocht) • Opcional (vendido em separado) • Ekstraustyr (selges separat) • Lisävarusteet (myydään erikseen) • Tilbehør (sælges særskilt) • Tíbehör (sælges særskilt) • Volitelná (satelitních reproduktorů) • Opcjonalne (do nabycia osobno) • Необязательно (приобретается отдельно) • Opcionális (külön kell megvásárolnia) • Προαιρετικά (Πωλείται ξεχωριστά) • Volitelné doplnok (prodává se samostatně) • Papildimai (parduodama atskirai)

EN	FR	DE	IT	ES	NL	PT	NO	FI
1 Right Speaker	Haut-parleur droit	Rechter Lautsprecher	Altoparlante destro	Altavoz derecho	Rechterluidspreker	Coluna direita	Høyre høytaler	Oikea kaiutin
2 Left Speaker	Haut-parleur gauche	Linker Lautsprecher	Altoparlante sinistro	Altavoz izquierdo	Linkerluidspreker	Coluna esquerda	Venstre høytaler	Vasen kaiutin
3 To Wall Outlet (Disconnect when not in use for several days)	Vers la prise mural (Déconnectez le système si vous n'avez pas l'intention de l'utiliser pendant plusieurs jours)	Zur Steckdose (Trennen Sie das Gerät von der Stromquelle, wenn Sie es mehrere Tage lang nicht verwenden)	Preso a muro (Scollegare se non si utilizza per diversi giorni)	A la toma de corriente (desconectelo cuando no se vaya a utilizar durante varios días)	Naar stopcontact (verwijder het apparaat uit het stopcontact als u dit gereedschap meerdere dagen niet gebruikt)	Para ligação à tomada eléctrica (desligar se não for utilizado durante vários dias)	Til stikkontakt (Kople fra når enheten ikke er i bruk på flere dager)	Pistorasiään (Irrota, jos järjestelmää ei käytetä useaan päivään)
4 Power Supply Adapter (Types of adapter may vary in different countries)	Adaptateur d'alimentation (le modèle peut varier selon le pays)	Netzgerät (Adapter sind von Land zu Land unterschiedlich)	Adattatore (i tipi di adattatore possono variare a seconda dei paesi)	Adaptador de alimentación (los tipos de adaptadores pueden variar según el país)	Voedingsadapter (os tipos af adaptatoren kunnen verschillend zijn in de verschillende landen)	Transformador (os tipos de transformador podem variar de país para país)	Stromforsyningsadapter (Type adapter kan variere fra land til land)	Verkkolaite (verkkolaiteen tyyppi voi vaihdella eri maissa)
5 To Analog Audio Source	Vers la source audio analogique	Zu den analogen Audio-Quellen	Sorgente audio analogica	Fuente de sonido analoga	Analoge geluidsbron	Fonte Audio Analógica	Til analoge lydilder	Analogisiin äänilähteisiin
5a Optional: Audio / Video Cable is normally provided with TV, DVD or game console	Facultatif: Le câble audio / vidéo est généralement fourni avec un poste de télévision, un lecteur DVD ou une console de jeux.	Optional: Das AV-Kabel ist in der Regel im Lieferumfang des Fernsehgeräts, des DVD-Players oder der Spielekonsole enthalten	Opzionale: Il cavo audio/video viene ingenerato fornito con TV, DVD o console giochi	Opcional: El cable de sonido y vídeo normalmente se proporciona junto con el equipo de TV, DVD o consola de juegos	Optioneel: Nunca introduza cualquier normalgesproken bij de televisie, de dvd-speler of de gameconsole geleverd.	Opcional: Nunca introduza qualquer cabo de áudio/vídeo enormemente fornecido com a TV, DVD ou consola de jogos	Ekstraustyr: Audio/video-kabel i leveres vanligvis med TV, DVD eller spillkonsoll	Välinnainen: Audio-/videokaapeli toimitetaan tavallisesti television, DVD-soittimen tai pelikonsolin mukana.
6 Volume Control with Power ON/OFF Switch	Contrôle du volume avec interrupteur on/off	Lautstärkeregelung mit Ein-/Aus-Schalter	Controllo del volume con interruttore di accensione	Control de volumen con interruptor de encendido	Volumeregeling met UI/Aan-schakelaar	Controle de volume com chave de liga/desliga	Volumkontroll med av/på-knapp	Äänenvoimakkuuden säädin, jossa on virtakytkin
7 Treble Level Control	Contrôle de agudos	Höhenregelung	Controllo degli alti	Control de agudos	Regenknop voor hoge tonen	Controllo de agudos	Diskantkontroll	Diskanttajauksien säätö
8 Bass Level Control	Bouton de réglage des basses	Basssteuerung	Controllo livello bassi	Control de nivel de graves	Basregeling	Controllo do nível de graves	Bassnivåregulering	Bassotoiston tasonsäädin
9 Headphone Jack	Prise Casque	Kopfhörerbuchse	Jack per le cuffie	Conector de auriculares	Hoofdtelefoonaansluiting	Tomada para auscultadores	Hodetelefonplugg	Kuulokelitäntä
10 Auxiliary Line-in For Audio Devices	Vers la source audio analogique	Zu den analogen Audio-Quellen	Sorgente audio analogica	Fuente de sonido analoga	Analoge geluidsbron	Fonte Audio Analógica	Til analoge lydilder	Analogisiin äänilähteisiin
Object And Liquid Entry Never push any object through the openings, as this can result in a fire, electric shock or damage. Do not spill liquids on the product.	Objets et liquide dans l'appareil N'insérez jamais d'objets dans le produit au travers des ouvertures afin d'éviter tout risque d'incendie, d'électrocution ou d'endommagement. Ne renversez aucun liquide sur le produit.	Eintritt eines Fremdkörpers oder von Flüssigkeit Stecken Sie unter keinen Umständen ein Objekt durch die Öffnungen des Produkts, da dies einen Brand, einen elektrischen Schlag oder eine Beschädigung verursachen kann. Verschütten Sie keine Flüssigkeit auf dem Produkt.	Penetrazione di oggetti e sostanze liquide Non inserire alcun oggetto nelle aperture del prodotto poiché ciò potrebbe provocare incendi, scosse elettriche o danni. Non rovesciare sostanze liquide sul prodotto.	Introducción de objetos y líquidos Nunca introduzca un objeto de ninguna clase a través de las ranuras del producto, ya que esto puede ocasionar incendios o cortocircuitos. No vierta líquido alguno en el producto.	Voorwerpen en vloeistoffen Duur nooit een voorwerp door de openingen in het product, omdat dit kan resulteren in brand, een elektrische schok of beschadiging. Zorg ervoor dat er geen vloeistoffen op het product worden gemorst.	Entrada de objetos e líquidos Nunca introduza qualquer objeto pelas aberturas do produto, em virtude de poder provocar um incêndio, choque eléctrico ou danos. Não derrame qualquer líquido sobre o produto.	Gjenstander og væske Slikk aldri gjenstander inn i produktets åpninger. Det kan føre til brann, elektrisk støt eller skade. Ikke søl væske på produktet.	Esineiden ja nesteiden pääsy laitteeseen Älä koskaan työntä mitään esinettä tuotteen aukosta sisään, sillä tämä saattaa aiheuttaa tulipalon, sähköiskun tai vahingoittumisen. Älä kaada nesteitä tuotteen.

SV	DA	CZ	PL	RU	HU	EL	SK	LT
1 Höger högtalare	Højre højtaler	Pravý reproduktor	Prawy głośnik	правый громкоговоритель	Jobb oldali hangszóró	Δεξιό ηχείο	Pravý reproduktor	Dešinysis garsiakalbis
2 Vänster högtalare	Venstre højtaler	Levý reproduktor	Lewy głośnik	левый громкоговоритель	Bal oldali hangszóró	Αριστερό ηχείο	Lavý reproduktor	Kairysis garsiakalbis
3 Till vägguttag (Dra ur stadden om anläggningen inte ska användas på ett par dagar)	Til vægstik (Frikobles, hvis enheden ikke skal bruges i flere dage)	Do zásuvky ve zdi (odpojit, pokud zařízení nebude několik dní používáno)	Do gniazdka sieciowego (wyciągnij, jeśli nie będzie używany przez kilka dni)	К сетевой розетке (отключить, если система не используется несколько дней)	Az elektromos csatlakoztatásba (Húzza ki, ha hosszabb ideig nem használja a készüléket)	Πρίζα σύνδεσης σε τοίχο (Αποσυνδέστε, εάν δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για αρκετές ημέρες)	Do elektrické zásuvky (ak sústavu nebudete používať niekoľko dní, vyľahnite kábel zo zásuvky)	J sieninį kištukinį lizdą (išjunkite, jei keletą dienų nenaudojate)
4 Strömadapter (adaptyer kan variere beroende på land)	Stromforsyningsadapter (Adaptyerper kan variere fra land til land)	Náhradní adaptér (zástrčky střídavého napájení se liší podle země použití)	Zasilacz (wtyczka różni się w zależności od kraju)	Адаптер питания (Конструкция штепсельной вилки зависит от страны)	Tápegység (Egyes országokban különbe van a tápegység típusa)	Προσαρμογέας παροχής ρεύματος (Ο τύπος του προσαρμογέα ενδέχεται να διαφέρει ανά χώρα)	Náhradní adaptér (v jednotlivých krajinách sa typ adaptéra môže líšiť)	Maitinimo šaltinio adapteris (skirtingose šalyse adapterių tipai gali skirtis)
5 Till analoga ljudkällor	Til analoge Lydkilder	Analogový zvukový zdroj	Analogowe źródło dźwięku	Аналоговый входной звуковой сигнал	Az analog videóábrához	Πηγές ήχου για αναλογική μετατροπή	Zapojenie ku zdroju analogového signálu	J analoginius garso šaltinius
5a Tillbehör: Ljud-bidkabel medföljer oftast TV:n, DVD- eller spelkonsolen	Valgfri: Audio/video-kabel følger normalt med tv, dvd-em eller spillkonsollen.	Volitelné: Kabel pro přenos zvuku a videa je běžně dodáván s televizorem, přijímačem, přehrávačem DVD nebo herní konzolou.	Opціональні: Kabel audio/video jest zazwyczaj dostarczany z telewizorem, odbiornikiem DVD lub konsolą do gier	Дополнительно: кабель для передачи звука и видеосигнала обычно поставляется в комплекте с телевизором, приемвателем DVD-дисков или игровой приставкой	Opcionális: Az audio-/videókábel általában a TV, DVD vagy játékkonzol tartozéka	Προαιρετικά: Το καλώδιο ήχου/Εικόνας κανονικά παρέχεται με τηλέφωνο, διατάξη αναπαραγωγής DVD ή κονσόλα παιχνιδιών	Volitelné doplnok: Audio/video kábel sa bežne dodáva s televízorom, DVD prehrávačom alebo hernou konzolou.	Papildoma: grie televizorāus, DVD grotulo ar žaidimų valdymo pulso paprastai priedamas garsovaldymo kabelis
6 Volymkontroll med strömbrytare på/av (on/off)	Regulering af lydstyrke med tænd/sluk-kontakt (on/off)	Ovladač hlasitosti s vypínačem napájení	Sterowanie głośnością oraz Włącznik/wyłącznik zasilania	Регулятор громкости с выключателем питания	Hangerősség szabályzó be- és kikapcsolóval	Διάταξη ελέγχου έντασης ήχου με διακόπτη ενεργοποίησης ON/OFF	Garsumo valdiklis su jungikliu maitinimui įjungti/išjungti	Ovládanie hlasitosti pomocou hlavného vypínača napájania
7 Diskantreglage	Diskant	Ovládání výšek	Kontrola wysokich tonów	Регулировка высоких частот	Magashangvezérlő	Ρύθμιση πριμών	Ovládanie výšok	Virpėjimo valdiklis
8 Bassnivå-kontroll	Basniveau Kontrol	Ovládání úrovně basů	Regulator poziomu basów	Регулятор уровня НЧ	Mély frekvenciaszint szabályzó	Διάταξη ελέγχου επιπέδου μπάσων	Žemų tonų valdiklis	Ovládanie úrovne hlbok
9 Hörlursuttag	Hovedtelefonstik	Konektor Sluchátek	Gniazdo jack Suchawek	Гнездо для наушников	Féjhallgató Kimenet	Ακουστικά	Slúchadlá	Ausinaukai
10 Hjälpplinjängång: för ljudenheter	Auxiliary-indgang: Til lyd enheder	Doplňkový linkový vstup: Pro zvuková zařízení	Dojściowy linkowy wstępnik dodatkowy: dla urządzeń audio	Дополнительный линейный вход: для аудиоприборов	Kiegészítő vonalszintű bemenet: Audioeszközök számára	ΕΙΣΑΓΩΓΗ ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΩΝ ΚΑΙ ΥΠΡΩΝ Μην επιχειρείτε να εισάγετε οποιοδήποτε αντικείμενο μέσα από τα ανοίγματα, καθώς μπορεί να προκληθεί φωτιά, ηλεκτροπληξία ή βλάβη. Μην ρίχνετε υγρό στο προϊόν.	Vkladanie Predmetov A Vidun Nikdy neprekladajte cez otvory žiadny predmet, lebo to môže prísť k požiaru, elektrickému šoku alebo poškodeniu. Nepolievajte produkt tekutinou	Daiktu Ir Skysciu Patekimas Vidun Niekada nekiškite įoki daiktu i produkto atidarymus, nes tai gali sukelti gaisra, elektros smūgi arba gedima. Neapleiskite gaminio skysciais